

OPERATING INSTRUCTIONS

LRC – LEVEL REMOTE CONTROL

Radio controlled overfill prevention system



LRC Small/TRbF



LRC Small/LPG



LRC Small/Opto



LRC Charger



LRC Rec2



LRC Remote



LRC RC2

INDEX

1 Safety Instructions	3
2 General	3
Product description	4
3 Checking the contents of delivery	4
4 Operation	5
Control elements LRC- Charger	5
Control elements LRC-Small TRbF, Small/LPG and Small/Opto	6
Control elements LRC-Small/Remote	7
Control elements LRC-RC2	9
5. Unloading without the ANA-Function.....	10
6. Unloading with the ANA-Function.....	12
7. Dead man	13
8. Easy-Dead man	13
9. LRC-Small (TRbF, LPG, Opto) switch-off time	14
10. Motor Start/Stop and other Remote Control Functions	14
11. Battery Status Indication	15
12. Charging the Batteries	15
13. LRC-Charger charging capacity indication	15
14. LRC-Charger "Bypass" - function	15
15. LRC-Charger Error indication	16
16. Troubleshooting	16
17. Maintenance.....	16
18. Warranty.....	16
19. Disposal.....	17
20. Certificates.....	17

SYMBOLS AND EXPLANATIONS



Follow the instructions carefully



Important Information

1. SAFETY INSTRUCTIONS



During installation and operation of this measurement system in explosive environments adhere strictly to the instructions of the manufacturer, take into account all local applicable safety instructions, standards and technical recommendations.

LRC-Small shall be used for applications only described in this document. For improper use or applications it is not designated for and also for the resulting damages the manufacturer cannot take any responsibility.

Modifications on the product are prohibited.

Service, repair, and maintenance can be done by the manufacturer or authorised service facilities only. LRC-Small shall be installed and operated by persons only who have studied and understood these operating instructions.



Important: LRC-Small, LRC-Small/Batt and LRC-Small/Remote are intrinsically safe and ATEX-certified and can be operated in Ex-zone 1. LRC-RC2 must not be operated in Ex-zones.

2. GENERAL

Abbreviations:

ANA: Attention button with emergency stop

GWG: limit indicator

LRC: Level Remote Control

TKW: Tank truck

Product description

LRC-Small is a comprehensive radio controlled system for filling stationary or mobile tank compartments (like tanker trucks) incorporating a 100% safe overfill prevention.

The system features the engine control, a fill stop is possible anytime, the reliable overfill prevention is achieved in cooperation with limit indicators.

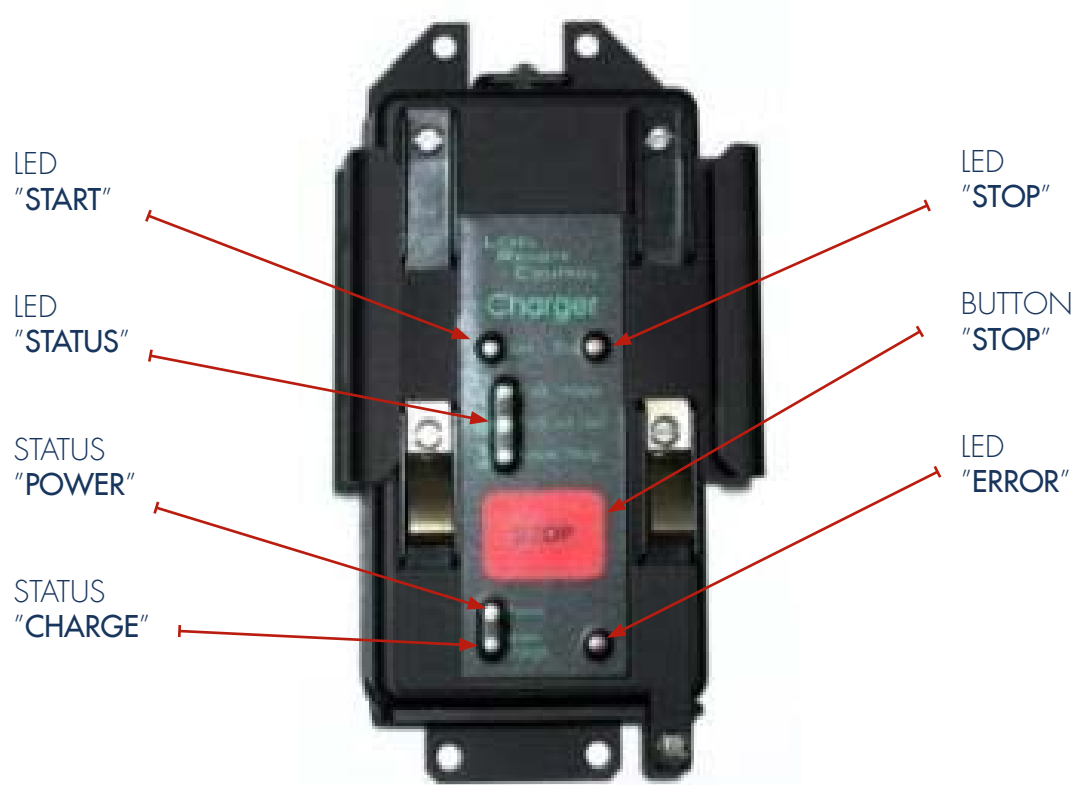
3. CHECKING THE CONTENTS OF DELIVERY

Please, check the contents of delivery immediately after receipt and unpacking. In case of missing components or transport damage immediately contact your local dealer or a SECU-TECH representative.

Please, keep the original packing material if you have to send the instrument to a service facility. For damages resulting from improper packing the manufacturer cannot take any liability. Keep these operating instructions in case you hand over the instruments to other persons or if operating personnel has to be trained.

4. OPERATION

Control elements LRC-Charger



Control element	Function
LED "START"	Green : during engine START command
LED "STOP"	Red : during engine STOP command
	during ANA: "START" and "STOP" are blinking
LEDs Status	"Radio": green: radio connection ok "Tank": yellow: „Tank“ is full or limiter test yellow blinking: limiter error "Filling": green: filling is released
Button "STOP"	Stops engine and filling Push the button 3 times: ANA ON or OFF
Button "Power"	Yellow : : LRC-Charger is under power (or main switch is on)
Button "Charge"	Green : battery status during charging
LED "Error"	Red : problem with battery identification Red blinking : no connection to the LRC-REC2

Control elements LRC-Small TRbF, Small/LPG and Small/Opto



Control element	Function
Button "STOP"	Stops the engine and the filling
Button "▼"	Reduce RPM / roll in the hose
Button "▲"	Increase RPM / roll out the hose
"START"	Starts the engine by pressing the buttons "▼" and "▲"
LED "Function"	Green: Remote control is active
LEDs "Status"	Red: battery status Yellow: on: tank full or probe test Blinking: probe error Greenn: on: filling is released
Button "ON/OFF"	Turn the LRC-Small on or off

Control elements LRC-Small/Remote



Control element	Function
Button "STOP"	Stops the engine and the filling
Button "▼"	Reduce RPM / roll in the hose
Button "▲"	Increase RPM / roll out the hose
"START"	Starts the engine by pressing the buttons "▼" and "▲"
LED "Function"	Green: Remote control is active
LEDs "Status"	Red: Battery status
Button "ON/OFF"	Turn the LRC-Small on or off



RC2 is not certified for application in Ex-zones!

Control elements LRC-Small/Remote during "dead man"

Control element	Function
LED "Function"	Green blinking: during dead man's operation Green on: the ON/OFF button must be pressed during the next seconds
LEDs "Status"	Red: battery status Yellow: at the beginning of the dead man Green: filling is released
Button "ON/OFF"	The internal timer will be reset

Control elements LRC-Small/Remote during "ANA-modus"

Control element	Function
LED "Function"	Flash twice: the 30s – ANA-time is running Green on: the ON/OFF button must be pressed during the next seconds
LEDs "Status"	Red: Battery status
Button "ON/OFF"	The internal timer will be reset (30 seconds)

Control elements LRC-RC2



Control element	Function
LED "LOW BAT"	Battery status
Button "STOP"	Stops the engine and the filling
Button "▼"	Reduce RPM / roll in the hose
Button "▲"	Increase RPM / roll out the hose
"START"	Starts the engine by pressing the buttons "▼" and "▲"
LED "Function"	Green: Remote control is active
"ON/OFF"	Interrupt the filling

Control elements LRC-RC2 during „dead man“

Control element	Function
LED "Function"	Flashes slow:: during dead man's operation Flashes quick:: the ON/OFF button must be pressed during the next seconds
"ON/OFF"	The internal timer will be reset

Control elements LRC-RC2 during „ANA-modus“

Element	Function
LED "Function"	Flashes slow:: the 30s – ANA-time is running Flashes quick:: the ON/OFF button must be pressed during the next seconds
"ON/OFF"	The internal timer will be reset

5. UNLOADING WITHOUT THE ANA-FUNCTION

- Check that the ANA-function IS NOT active (**ANA-modus "start" or "stop" look at chapter: Unloading with the ANA-function**)
- Connect the filling hose to the tank
- Plug the LRC-Small on to the limit indicator of the tank
- LRC-Small turns on automatically, if not press the "ON/OFF" button.
- LRC-Small checks the limit indicator, meanwhile "full" is indicated (the yellow LED is on)
- If the limit indicator is not in contact with the product (liquid) the filling is released and "filling" (green LED) is indicated
- The filling is stopped automatically if the probe gets wet
- Put the LRC-Small always back to the LRC-Charger after usage
- Remove the filling hose from the tank

Stopping the filling before the tank is full:

- Press "ON/OFF" on the LRC-Small: the filling is stopped
- Remove LRC-Small from the probe: the filling is stopped
- Press "STOP" on the LRC-Small: filling/engine is stopped*)
- Press "STOP" on the LRC-Charger: filling/engine is stopped*)
- Press "ON/OFF" on LRC-Small/Remote (or LRC-RC-2): filling is interrupted/resumed
- Press "STOP" on LRC-Small/Remote (or LRC-RC-2): filling is stopped*)

*) ... the engine is stopped only if the Stop contact is connected to the engine management of the tanker truck.

Interrupt the filling process

Press the button "ON/OFF" on the LRC-Small/Remote or on the LRC-RC2 :

The filling stops. After the green LED on the LRC-Small/Remote or LRC-RC2 is off, press the "ON/OFF" button again – the filling will be released.



Automatic locking

If the limit indicator gets wet during the filling, the LRC-Small immediately stops the filling. If the limit indicator was cooled only by a draft of air or foam, the LRC-Small heats up the limit indicator again and releases the filling state on the LRC-Small again – but the solenoid valve remains closed. This is an important safety feature to ensure the driver does not think the tank is full and remove the filling nozzle.

Starting with the software version 4.0 it is possible to continue the filling, if you press the "ON/OFF" button on the LRC-Small Remote or the LRC-RC2. If you have no additional hand-held transmitter, switch off the LRC-Small and after that switch it on again – the LRC-Small continues the filling.

This function is not possible during the ANA-modus.

If during the ANA-modus the limit indicator was cooled only by a draft of air or foam, the LRC-Small heats up the limit indicator again and releases the filling state on the LRC-Small again – but the solenoid valve remains closed. You cannot resume the filling with the LRC-Small Remote or LRC-RC2. The filling process must be started new, switch off the LRC-Small with the "ON/OFF" button, than switch it on again.

6. UNLOADING WITH THE ANA-FUNCTION



ANA - attention button and emergency Stop -
According to VdTÜV-Code of Practice 953

- Press the "STOP" button three times in succession on the LRC-Charger. The system is in the ANA-modus if the LED "START" and the LED "STOP" start flashing
- Connect the filling hose to the tank
- Plug the LRC-Small on to the limit indicator of the tank
- LRC-Small turns on automatically, if not press the "ON/OFF" button.
- LRC-Small checks the limit indicator, meanwhile "full" is indicated (the yellow LED is on)
- If the limit indicator is not in contact with the product (liquid) the filling is released and "filling" (green LED) is indicated

Start the ANA-Function on the LRC-Remote bzw. RC-2:

Press and keep depressed the Button "ON/OFF"

Press and release the "STOP" button

Release the "ON/OFF" button again

- **LRC-Small/Remote:** A repetitive, short double beep and the double flash of the green function lamp confirm the ANA-operation
- **LRC-RC-2:** A slow flashing green lamp indicates the function ANA-operation
- **LRC-Small/Remote:** After 30 seconds a continuous tone and the green function LED lights steadily.
- **LRC-RC-2:** After 30 seconds the green function LED starts flashing rapidly
- You have to press the „ON/OFF“ button within 10 seconds, after that you have a maximum of 30 seconds time again.
- You can also press the "ON/OFF" button between the 30 seconds, then the internal timer will be reset and the 30 seconds start again. (Example: press approximately every 1.5 seconds the "ON / OFF" button).
- Monitor the filling operation during the whole time and check that everything is ok. If something goes wrong (example: hose is leaky, ...) press the „STOP“ button immediately and the filling stops
- The filling is stops automatically if the probe gets wet
- Put the LRC-Small always back to the LRC-Charger after usage
- You can stop the filling at any time, by pressing the "STOP" button on the LRC-Small or LRC-Charger.
- During the ANA-function the buttons "▼" and "▲" on the LRC-Small Remote or LRC RC2 have the standard functions. The "STOP" button stops the filling, but doesn't stop the motor during the ANA-modus is activate ("START" and "STOP" LED blinking on the LRC-Charger).

7. DEAD MAN



If it is **legitimized in your location** and if the tank is **not equipped with a probe** the **unloading** can be done **with the dead man's handle function** (Dead man function must be unlocked)

Start the ANA-Function on the LRC-Remote bzw. RC-2:

- Press and keep depressed the "ON/OFF" button
- Press "▼" shortly
- Press "▲" shortly
- A 3-fold tone confirms the dead man's handle function
- For 3 seconds "full" is indicated (the yellow LED is on)
- "filling" (the green LED is on) is indicated and the filling is released (every 2.5s there is a short beep)
- Keep the ON/OFF-button depressed!
- Every 30 s there is a beep and the green LED below the "STOP"-button goes on. You have to release within 10s the "ON/OFF"-button and press it again within 2 s
- If you release the "ON/OFF"-button in between (for maximal 2s), the 30s interval is re-started again. In this way it is not necessary to watch for the beep if you release the button e.g. every 15s.
- To stop the filling just release the "ON/OFF"-button.

8. EASY-DEAD MAN



In some countries the "Easy dead man's handle function" is also legitimized. It is easier in handling but in case of carelessness an overfilling of up to 30 s might occur. (2min, 4min) (Easy-Dead man function must be unlocked)

Activation of the "Easy-Dead man's handle function"

- Press and keep depressed the "ON/OFF" button
- Press "STOP" shortly
- Press "▲" shortly
- Press "▼" shortly
- A six-fold beep confirms the "Easy-dead man's handle function"
- For 3 s "full" is indicated (the yellow LED is on)
- "filling" is indicated (the green LED is on), the filling is released
- Every 2.5 s there is a short beep
- Keep the "ON/OFF"-button depressed!
- Release the "ON/OFF"-button now
- Every 30 s (2min, 4min) there is a beep and the green LED below the "STOP"-button goes on. You have to press within 10s the "ON/OFF"-button and you have to release it again
- If you press in between the "ON/OFF"-button the 30 s (2min, 4min) interval is re-started. In this way it is not necessary to watch for the beep if we release the button e.g. every 15 s.
- To stop the filling press the button "STOP" on the LRC-Small

9. LRC-SMALL (TRBF, LPG, OPTO) SWITCH-OFF TIME

LRC-Small can be turned off anytime with the "ON/OFF"-button.

LRC-Small turns off automatically depending on operating status:

- No probe detected ("full" – yellow LED is blinking): after 10 s
- Tank full ("full" – yellow LED is on): after 3 min
- Filling in progress ("filling" - green LED is on): after 2 hours

10. MOTOR START/STOP AND OTHER REMOTE CONTROL FUNCTIONS

If the Start/Stop-electronics of the tanker truck is connected to the LRC-Charger the engine Start/Stop-functions of the LRC-Small are available.

For this function the handbrake of the tanker truck must be fixed, if not these functions are blocked for safety reasons.

Motor-Stop (handbrake has to be fixed):

If the LRC-Small is on or off, you can stop the engine with the "STOP"-button of the LRC-Small (LRC-Small/Remote or LRC-RC-2).

If a filling was in progress this will be also stopped and LRC-Small turns off automatically.

Motor-Start (handbrake has to be fixed):

If the LRC-Small is on or off, you can start the motor by pressing simultaneously the buttons "▲" and "▼" of the LRC-Small (LRC-Small/Remote or LRC-RC-2).

Reducing motor RPM, or rolling in the hose

If the LRC-Small is on or off by pressing the "▼"-button you can use the function which the tanker truck manufacturer has implemented. Often this is "reduce motor RPM" or "roll in the hose". The function is active as long as the button is depressed.

Increasing motor RPM, or rolling in the hose

If the LRC-Small is on or off by pressing the "▲"-button you can use the function which the tanker truck manufacturer has implemented. Often this is "increase motor RPM" or "roll out the hose". The function is active as long as the button is depressed.

11. BATTERY STATUS INDICATION

There are three different indications for battery charging status:

- Short blinking, long break: Battery capacity left for 90 minutes *)
- Rapid blinking: Battery capacity left for 45 minutes *)
- Continuously on: Battery capacity left for app. 5 to 10 minutes *)

*) The time period may vary at the end of the battery lifetime.

A fully charged battery provides app. 12-18 hours of continuous operation for LRC-Small, and app. 36 hours for LRC-Small/Remote.

LRC-Small and LRC-Small/Remote use the same battery package, interchanging of the batteries is possible.

LRC-RC-2 uses standard Ni-MH batteries of "AA"-shape, standard AA-type batteries can also be inserted.

12. CHARGING THE BATTERIES



After usage plug always the LRC-Small in the LRC-Charger. The intelligent battery charger maintains the accumulators in an optimal way to ensure the maximum lifetime (there is no "memory-effect"). If you have a second battery package you may charge this one while using the other one.

LRC-Small / Remote consume very little energy. Usually it is enough if you plug it once a week in the LRC-Charger and charge the battery fully. (green charging light on the LRC-Charger is steady on).

13. LRC-CHARGER CHARGING CAPACITY INDICATION

The LED "charging" on the LRC-Charger indicates the battery charging status after max. 1 minute in the following way:

- Blinking rapidly: battery capacity below 70%
- Blinking slowly: capacity more than 70%
- Continuously on: battery charged to full capacity

14. LRC-CHARGER „BYPASS“ – FUNCTION

If the "Bypass" contact on the LRC-Charger is connected and you unload the tank truck in the "Bypass" –mode, then the yellow "Power" LED and the green "charging" LED are flashing rapidly, to indicate the "bypass" mode. In this state, the overfill prevention (LRC) is no longer used. But you can still use all the remote control functions.

15. LRC-CHARGER ERROR INDICATION

If the red indicator beneath the "charging" indicator is on, a battery problem has been detected. Remove the battery from the LRC-Charger and press the Reset-Button on the LRC Small Batt. You will find the Reset-Button in front of the ground contact from the battery. At first remove the LRC—Small (Remote) from the Battery, then you can see and press the button in front of the ground contact. If the red indicator is still on there is a permanent problem: maybe the battery is at the end of its life cycle. The battery can be used further on but a complete charging process will last for app. 12 hours instead of the 2.5 hours.

If the red indicator beneath the "charging" indicator is blinking the connection to the antenna box (Rec2) is interrupted. Please, check the connector plugs for tight connection on the LRC-Charger and on the antenna box LRC-Rec2. Turn off the main switch (or the ignition of the truck) (the yellow "Power"-LED goes off) and turn it on again.

If the yellow "full" LED is blinking rapidly while the LRC-Small is turned off and if there are rapid beeps, there is a fault within the LRC-Charger. Turn off and on the mains switch. If the problem persists contact a service partner.

16. TROUBLESHOOTING

The filling does not start:

Make sure that the green "filling" indicator on the LRC-Small is on. In urban areas buildings or metal construction elements can have an impact on the propagation of radio frequency signals. Reposition the LRC-Small. If necessary use the extension cable to the probe to position LRC-Small outside of areas with low RF-signal level.

The filling is interrupted and does not start again, but the tank is not yet full:

If the GWG sensor was cooled down only by a draft of air or a foam.
(point: Automatic locking)

17. MAINTENANCE

All components of the LRC-Small system are maintenance free, inside the instruments there are no user serviceable parts.



Important: It is recommended to re-charge battery packs completely which are not always used (spare battery) every two months to achieve maximum lifetime.

18. WARRANTY

For the actual services and conditions see internet home page www.secu-tech.at
GTCS – General Terms and Conditions of Sale.

19. DISPOSAL

All components of the LRC-Small system must not be disposed of via municipal waste collection systems. Security & Electronic Technologies GmbH takes back used LRC-Small instruments. The symbol for disposal via qualified recyclers is attached visibly and permanently on the devices.

20. CERTIFICATES

ATEX-Certificate:

TÜV-A Ex-00.ATEX.0001X

Classification of LRC-Small and LRC-Small/Batt:

II2(1)G

EEx ib[ia] IIB T4

CE-Conformity:

conform as per EN 55011/1998, EN50082-2, directive 95/54/EG

Radio modull:

Conform as per EN 300 220-1, tested by Senton Germany

Additional component certificates:

VdTÜV-certificate TÜ-AGG 340-01

VdTÜV-certificate ÜS1.06-50 LPG

EC-type for automotive electronics:

e12 02 0094

SECU-TECH GmbH fulfils the WEEE directive (2012/19/EU put into legislative by the Austrian EAG-VO, participation in the waste collection of the ERA Elektro Recycling Austria GmbH, contract number 51060, and registration in the UBA).



All components of the LRC-Small system are manufactured in compliance with the RoHS requirements.



Security & Electronic Technologies GmbH

Aumühlweg 3/1
A-2544 Leobersdorf
Austria

Telefon:	+43 2256 20177-0:
Fax:	+43 2256 20177-11
E-mail:	office@secu-tech.at
Homepage:	www.secu-tech.at:

Security & Electronic Technologies GmbH

A - 2544 Leobersdorf - Aumühlweg 3 - Austria

Secu-Tech



Erklärung der EU - Konformität Declaration of EU - Conformity Attestation de conformité CE

Wir

Security & Electronic Technologies GmbH

(Name des Herstellers)

Aumühlweg 3/2, A-2544 Leobersdorf

(Anschrift)

erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das Produkt

LRC Small

Überfallsicherungsgerät LRC-Small

(Bezeichnung, Typ oder Modell, Los-,
Chargen- oder Seriennummern, möglichst

auf das sich diese Erklärung
bezieht, den Bestimmungen der
folgenden Richtlinie entspricht

2014/34/EU

2014/53/EU

2004/104/EG

2014/30/EU

(Gemäß den Bestimmungen der
Richtlinie(n))

und mit folgenden Normen oder
normativen Dokumenten
übereinstimmt

EN 13616-1:2016

EN 13616-2:2016

EN IEC 60079-0:2019

EN IEC 60079-11:2012

(Titel und/oder Nummer sowie
Ausgabedatum der Norm(en) oder der
anderen normativen Dokumente)

Kennzeichnung



0044



II 2 (I) G Ex ib [ia Ga] IIB T4 GB

Leobersdorf, am 27. Februar 2023

(Ort und Datum der Ausstellung)
(place and date of issue)
(lieu et date)

We

(supplier's name)

(address)

declare under our sole
responsibility that the product

(name, type or model, lot, batch or serial
number, possibly sources and numbers of
items)

to which this declaration relates is
in accordance with the following
directives

(following the provisions of directive(s))

and is in conformity with the
following standards or other
normative documents

EN 301 489:2017

EN 55011:2017

EN IEC 61000-6-1:2016

EN 300 220:2018

(title and/or number and date of issue
of the standard(s) or other normative
document(s))

Marking

Nous

(nom du fournisseur)

(adresse)

attestons sous notre propre
responsabilité que le produit

(nom, type ou modèle, no de lot ou de
série, si possible l'origine et le nombre des
pièces)

à quel cette attestation se réfère
correspond aux règlements des
directives suivantes

(selon les règlements de(s) directive(s))

et conforme aux
normes ou documents
normatifs ci-dessous

(titre et/ou numéro ainsi que la date de
publication de la (des) norme(s) ou autre(s)
document(s) normatif(s))

Marquage

SECURITY & ELECTRONIC
TECHNOLOGIES GmbH
Aumühlweg 3
A-2544 LEOBERSDORF
Tel.: +43 / 2256 / 20177-0
Fax: +43 / 2256 / 20177-11
Dagmar Höckner
Geschäftsführung

SECURITY & ELECTRONIC
TECHNOLOGIES GmbH
Aumühlweg 3
A-2544 LEOBERSDORF
Tel.: +43 / 2256 / 20177-0
Fax: +43 / 2256 / 20177-11
Ing. Manfred Schwarz
Entwicklungsleiter

(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(name and signature or equivalent marking of authorized person)
(nom et signature du signataire autorisé)



TÜV Österreich, vom österreichischen Bundesministerium für wirtschaftliche
Angelegenheiten akkreditierte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle
TÜV Austria testing, inspection and certification body
accredited by the Austrian Ministry for Economic Affairs

TÜV
ÖSTERREICH

Zertifikat - Certificate

(1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) Nr.: TÜV-A 00ATEX0001 X

(4) Gerät: Überfüllsicherungsgerät LRC-Small

(5) Hersteller: Ing. M. Schwarz

(6) Anschrift: A-2340 Mödling, Badstraße 6



(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen
Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Der TÜV Österreich bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0408 nach Artikel 9
der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die
Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die
Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen
Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr.
2001-ET/PZW-IN-91 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch
Übereinstimmung mit

EN 50014: 1992

EN 50020: 1994

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere
Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung
hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau
des festgelegten Gerätes. Falls erforderlich, sind weitere Anforderungen der Richtlinie
94/9/EG oder anderer Richtlinien für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieser
Geräte zu erfüllen.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2 (1) G EEx ib [ia] IIB T4

23.04.2001

Datum der Ausstellung

Date of issue

Dipl.-Ing. F. Bittermann

Zertifizierungsbeauftragter

Certification representative

Ende der Gültigkeit

End of validity

„Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung des TÜV Österreich gestattet“
„The duplication of this document in parts is subject to the approval by TÜV Austria.“

TÜV Österreich
Technischer Überwachungs-Verein Österreich
Elektrotechnik

00ATEX0001X.doc
QM-Z/A-309/98
Rev. 00

Seite 1/3

Tel.: +43 / 1 / 610 91-81
Fax: +43 / 1 / 610 91-89
e-mail: et@tuev.or.at



TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, vom österreichischen Bundesministerium
für Wirtschaft und Arbeit akkreditierte Prüf-, Überwachungs- und
Zertifizierungsstelle
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH testing, inspection and certification body
accredited by the Austrian Ministry for Economics and Labour



(1) **1. Ergänzung zu EG-Baumusterprüfbescheinigung**

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

(2) **Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG**

(3) **TÜV-A 00ATEX0001 X**

- (4) Gerät: Überfüllsicherungsgerät LRC-Small
(5) Hersteller: Security & Electronic Technologies GmbH
(6) Anschrift: Aumühlweg 3/1, 2544 Leobersdorf



(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage
zu dieser 1. Ergänzung zu der Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

Folgende Änderungen und Ergänzungen wurden durchgeführt:

- Bedingt durch eine Firmenübernahme lautet der Hersteller nunmehr:
SECURITY & ELECTRONIC TECHNOLOGIES GMBH
Aumühlweg 3/1
2544 Leobersdorf

(8) Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht
Nr. 2008-ET/PZW-EX-922 festgelegt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes lautet weiterhin:

 II 2 (1) G EEx ib [ia] IIB T4

29.10.2008
Datum der Ausstellung
Date of issue

Dipl.-Ing. Dr. K. Bruckner
Zertifizierungsbeauftragter
Certification representative

Ende der Gültigkeit
End of validity

„Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung des TÜV AUSTRIA SERVICES gestattet“
„The duplication of this document in parts is subject to the approval by TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH.“

TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH
Elektrotechnik
A-1230 Wien, Deutschstraße 10

00ATEX0001X_1NT.doc

Seite 1/2

Tel.: +43 / 1 / 610 91-6402
Fax: +43 / 1 / 610 91-6405
e-mail: et@tuv.at
http://www.tuv.at



TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH, vom österreichischen Bundesministerium
für Wirtschaft und Arbeit akkreditierte Prüf-, Überwachungs- und
Zertifizierungsstelle
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH testing, inspection and certification body
accredited by the Austrian Ministry for Economics and Labour



Anlage

(13)

(14) 1. Ergänzung zu EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV-A 00ATEX0001X

(15) **Technische Daten:**

Die technischen Daten der Baumusterprüfbescheinigung gelten unverändert.

(16) **Prüfbericht**

TÜV-A 2008-ET/PZW-EX-922

Oslo



Trondheim



Bergen



Larvik



Arendal



KONTAKTINFO

Oslo

+47 22 21 51 00
Nedre Rommen 3
0988 Oslo

Trondheim

+47 90 75 72 91
Klæbuveien 196 A
7037 Trondheim

Bergen

+47 55 39 32 00
Hylkjefflaten 10
5109 Hylkje

Arendal

+47 37 06 11 40
Kystveien 40
4841 Arendal

Larvik

+47 33 19 29 15
Skreppstadveien 24
3261 Larvik

post@jsc.no
www.jsc.no



RIKTIG FØRSTE GANGEN